

 **BLAUPUNKT**

Mode d'emploi



*Enjoy it.*

Bracelet connecté

## BLP1540CW.COMP

### Consignes de sécurité

Lisez les consignes de sécurité avant d'utiliser votre appareil et conservez-les pour toute référence future.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées. Les personnes qui n'ont pas lu le présent manuel, à moins qu'elles n'aient reçu des explications par une personne responsable de leur sécurité et de leur supervision, ne doivent pas utiliser cet appareil.
- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec cet appareil.
- L'appareil doit toujours être facilement accessible.
- L'appareil ne doit être exposé ni au ruissellement ni à la projection d'eau.
- Aucun objet rempli de liquide, un vase par exemple, ne doit être placé au-dessus de l'appareil.
- Laissez un minimum d'espace libre de 10 cm autour de l'appareil pour garantir une bonne ventilation d'air.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
- L'appareil est destiné à être utilisé uniquement dans un climat tempéré.
- Une écoute prolongée à volume maximal d'un appareil audio portable peut endommager l'ouïe de l'utilisateur et causer des troubles auditifs (surdité temporaire ou permanente, bourdonnements d'oreilles, acouphène, hyperacousie).
- Il est donc fortement recommandé de ne jamais écouter un appareil audio portable à volume élevé, mais à volume moyen sans toutefois dépasser une heure par jour.
- **ATTENTION** : Il y a un risque d'explosion si la batterie n'est pas remplac e correctement ou n'est pas remplac e par une batterie du même type ou de type équivalent.
- La batterie ne doit pas être expos e à une source de chaleur excessive telle que les rayons directs du soleil, une flamme, etc.
- Différents types de batteries ou des batteries neuves et usag es ne doivent pas être utilis es en même temps.

- La batterie doit être installée en respectant les polarités.
- Si la batterie est épuisée, elle doit être retirée de l'appareil.
- Toute batterie usée doit être mise au rebut de façon appropriée. Utilisez toujours les poubelles de collecte spécifiques (consultez votre revendeur) pour protéger l'environnement.
- La batterie de cet appareil ne doit pas être remplacée par l'utilisateur, mais uniquement par le fabricant, le service après-vente ou une personne qualifiée.

## **À ÉTEINDRE DANS DES ZONES RÉGLEMENTÉES**

Éteignez l'appareil lorsque son utilisation n'est pas autorisée ou risque de provoquer des interférences ou des dangers, par exemple dans les avions, à proximité d'équipements médicaux, de réservoirs de carburants, de produits chimiques et de zones où sont utilisés des explosifs.

## **LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE AVANT TOUT**

Consultez les lois et réglementations en vigueur concernant l'utilisation de cet appareil dans les régions où vous allez utiliser un véhicule.

- Ne touchez pas à l'appareil pendant la conduite.
- Concentrez toute votre attention sur la conduite.
- Les signaux radio peuvent affecter certains systèmes électroniques de votre véhicule tels que le système audio stéréo et les équipements de sécurité.

## **INTERFÉRENCES**

Tous les appareils sans fil peuvent subir des interférences susceptibles d'avoir une incidence sur leurs performances.

Tous nos appareils sont conformes aux normes et réglementations internationales et nationales, le cas échéant, visant à limiter l'exposition des utilisateurs aux champs électromagnétiques. Ces normes et réglementations ont été adoptées après la réalisation de nombreuses recherches scientifiques approfondies. Ces recherches n'ont établi aucun lien entre l'utilisation d'un appareil portable et des effets nocifs pour la santé humaine si l'appareil est utilisé conformément aux normes et réglementations applicables.

## PERSONNEL HABILITÉ

Seul un personnel qualifié est habilité à réparer ce produit.

## ACCESSOIRES

N'utilisez que des batteries, chargeurs et autres accessoires compatibles avec cet appareil. Ne raccordez jamais de produits incompatibles.

## ENFANTS

Conservez votre appareil dans un endroit sûr, hors de la portée des jeunes enfants. Cet appareil comprend des petites pièces qui peuvent présenter un risque d'étouffement pour les jeunes enfants.

### Caractéristiques techniques

Tension acceptée : CD 5 V  $\equiv$  0,07 A

Consommation max : 0,35 W

Batterie li-po de 100 mAh

Fréquence radio : 2,405 GHz/-2,485 GHz

Version Bluetooth compatible : 4.0

Distance de connexion Bluetooth : 5 m

Autonomie : 4-5 jours selon l'utilisation

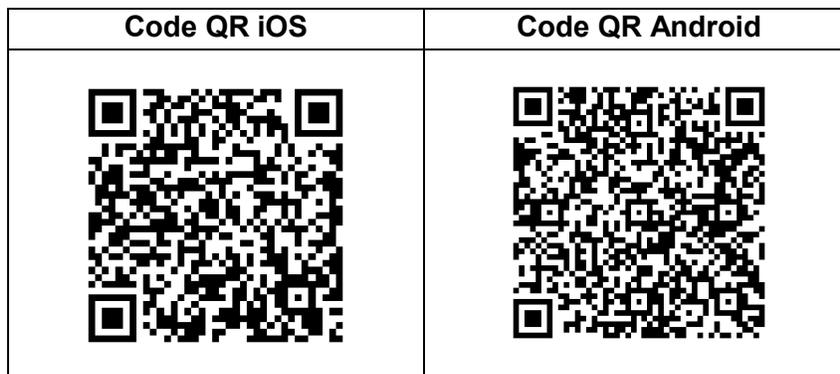
Temps de charge : 1-2 heures

Version Android compatible : 4.4 et plus récent

Version iOS compatible : 7.0 et plus récent

### Installer l'appli

Scannez le code QR suivant ou ouvrez la boutique d'application pour télécharger et installer « Yoho Sports ».



## Connexion

Connectez l'appli lors de la première utilisation pour calibrer le bracelet et synchroniser automatiquement l'heure.

Le compte des pas sera sinon incorrect.

Ouvrez l'appli  
Cliquez sur l'icône des paramètres  
Mon appareil  
Faites glisser vers le bas pour  
rechercher les appareils  
Cliquez pour Connecter



① Une fois l'association terminée, l'appli gardera les appareils Bluetooth en mémoire automatiquement. Lorsque l'appli est ouverte, elle recherche et se connecte au bracelet automatiquement.

② Assurez-vous que l'appli dispose de la permission pour fonctionner en arrière-plan.

## Fonctionnalités et réglages principaux de l'appli

### Informations personnelles

Saisissez vos informations personnelles avant tout après lancement de l'appli, dans Paramètres-Paramètres personnels. Saisissez votre âge, taille et poids. Définissez l'objectif d'activités et de sommeil, pour pouvoir garder un œil sur votre progression.

Vous pouvez définir l'intervalle avant le rappel de sédentarité, ou désactiver la fonction dans le menu des notifications.

### Notifications

#### Réception d'un appel :

Le bracelet vibre et affiche le nom ou le numéro (affiche le nom s'il est présent dans vos contacts, sinon seul le numéro apparaît)

#### Messages :

Vibre et affiche le nom depuis les contacts ou le numéro s'il est inconnu

#### Autres notifications :

Vibre lorsque vous recevez une notification de WeChat, QQ ou une autre application

#### Rappel de sédentarité :

Vibre et affiche une icône lorsque vous ne bougez pas pendant un intervalle défini dans les informations personnelles.

Conseils pour les utilisateurs d'Android : Donnez la permission à Yoho Sports de fonctionner en arrière-plan lorsque vous utilisez la fonction de notifications et donnez-lui les permissions associées.

### **Alarme intelligente**

Jusqu'à trois alarmes avec vibration peuvent être définies, avec prise en charge de déclenchement quand l'appareil est éteint.

### **Paramètres d'affichage de l'écran**

Pour définir les paramètres de l'écran lorsque vous appuyez sur un bouton

### **Trouver le bracelet**

Cliquez sur « Trouver le bracelet », le bracelet vibre s'il est connecté au téléphone.

### **Secouer pour prendre un selfie**

Activez la fonction et secouez le bracelet. La caméra du téléphone prendra une photo après un délai de 3 secondes.

## Description des fonctions

### Affichage de l'heure



L'icône Bluetooth est toujours allumée, indiquant la connexion avec le téléphone. L'icône disparaît si la connexion n'est pas établie. L'heure se synchronise automatiquement avec celle du téléphone.

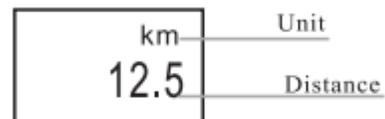
### Interface de compte des pas

Portez le bracelet pour compter vos pas tous les jours.  
Vérifiez le compte en temps réel sans interruption.



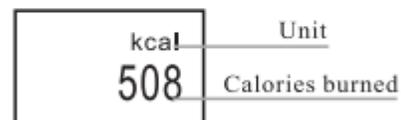
### Écran de la distance

Affiche la distance parcourue en comptant le nombre de pas.



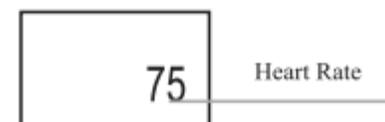
### Interface des calories

Enregistre les calories brûlées par l'exercice



### Écran du rythme cardiaque

Le bracelet commence à mesurer le rythme cardiaque immédiatement lorsque vous affichez l'écran de rythme cardiaque. L'écran fréquence cardiaque nécessite que le bracelet dispose d'un capteur de rythme cardiaque.



### Mode sommeil

Lorsque vous dormez, le bracelet surveille automatiquement la qualité de votre sommeil : les données sont affichées dans l'application seulement.

Conseils : portez le bracelet lorsque vous dormez pour enregistrer vos données de sommeil.

### Déclaration de conformité UE

Par la présente, Dag Technologie® déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante :

[http://www.mms-support.net/OTA/ECD\\_DAG\\_BLP1540CW.COMP.pdf](http://www.mms-support.net/OTA/ECD_DAG_BLP1540CW.COMP.pdf)

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE sur la mise au rebut des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les appareils électriques usés ne doivent pas être jetés avec les déchets non triés. Ces appareils usés doivent être collectés séparément des déchets ménagers pour optimiser la récupération et le recyclage de leurs composants dans le but de réduire les effets négatifs sur la santé humaine et sur l'environnement. Le symbole de « poubelle barrée d'une croix » indique que ces produits doivent être collectés et mis au rebut séparément des ordures ménagères.



Importé par Dag Technologie®  
79/81 Ancienne Route Nationale 7  
69570 Dardilly  
FRANCE

 **BLAUPUNKT**

*Enjoy it.*

Dag Technologie®  
79/81 Ancienne Route Nationale 7  
69570 Dardilly – France

Tous droits réservés. Tous les noms de marque sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Les spécifications sont susceptibles de modification sans préavis.



## User manual



*Enjoy it.*

Connected bracelet

## Safety Precautions

Read these safety instructions before using your device and store them for possible future reference.

- If the cord is damaged, have it repaired by the manufacturer, its service or a similarly qualified person in order to avoid any hazard.
- The cord should always be readily accessible.
- The device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacity. Persons who have not read the manual, unless they have received explanations by a person responsible for their safety and supervision should not use this unit.
- Children should be monitored to ensure that they do not play with the device.
- The device should always be readily accessible.
- The device should not be exposed to dripping or splashing water.
- No objects filled with liquids such as vases shall be placed on the device.
- Always leave a minimum distance of 10 cm around the unit to ensure sufficient ventilation.
- Open flame sources, such as candles, should not be placed on top of the device.
- The device is intended for use only in a temperate climate.
- At full volume, prolonged listening to the portable audio device may damage the user's hearing and cause hearing troubles (temporary or permanent deafness, hearing drone, tinnitus, hyperacusis).  
So we recommend not to listen to the portable audio device at high audio volume and no more than one hour per day at medium audio volume.
- **CAUTION:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced or not replaced by the same type or equivalent.
- The battery should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or similar.
- Different types of batteries, new and used batteries should not be mixed.
- The battery must be installed according to the polarity.
- If the battery is worn, it must be removed from the product.

- The battery must be disposed of safely. Always use the collection bins provided (check with your dealer) to protect the environment.
- The battery can't be replaced by the user, but only by the maker of this product, the after sales department or a qualified person.

## **SWITCH OFF IN RESTRICTED AREAS**

Switch the mobile device off where the use of mobile devices is not allowed or where there is a risk of causing interference or danger, for example on board an aircraft, near medical equipment, fuel, chemicals or blasting sites.

## **ROAD SAFETY COMES FIRST**

Check the current laws and regulations regarding the use of mobile devices in the areas where you drive.

- Do not handle the mobile device when driving.
- Concentrate fully on the driving
- Use a hands-free kit whenever possible
- Leave the road and park up before making or receiving a call, if the driving conditions allow.
- Radio signals could affect some of the car's electronic systems such as the audio stereo and alarm systems.
- If the car is equipped with an airbag, do not hinder its deployment with fixed or wireless equipment. This could result in serious injury due to inadequate performance.

## **INTERFERENCE**

All wireless devices are susceptible to interference which may affect their performance.

## **AUTHORIZED PERSONNEL**

Only qualified people are authorized to install or repair this product

## **ACCESSORIES**

Only use batteries, chargers and other accessories which are compatible with this equipment. Do not connect incompatible products.

## KEEP THE EQUIPMENT DRY

This equipment is not water proof. Keep it dry.

## CHILDREN

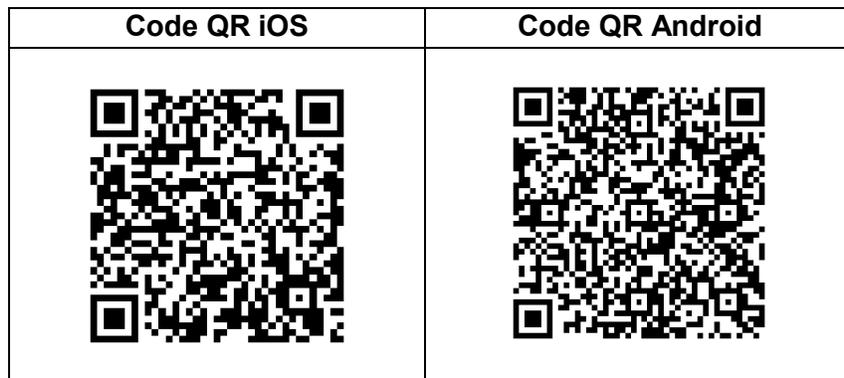
Keep your mobile device in a safe place, out of the reach of young children. The mobile device contains small parts that may present a choking hazard

### Specifications

Rated voltage : DC 5V  $\approx$  0,07A  
Max consumption : 0,35W  
Li-Po battery 100mAh  
Radio frequency : 2.405GHz-2.485GHz  
Bluetooth compatible version : 4.0  
Distance Bluetooth stays connected : 5m  
Use time : 4-5 days depending of use  
Charging time : 1-2 hours  
Android compatible version : 4.4 and above  
iOS compatibles version : 7.0 and above

### Install app

Scan the following QR code or enter the application market to download and install " Yoho Sports"



### How to connect

Connect the APP at first use to calibrate the band, automatic sync time otherwise steps and sleep data will be incorrect.

Open APP  
Click Settings Icon  
My Device  
Pull-down to Scan Device  
Click to Connect



- ① After pairing finished, APP will remember bluetooth's address automatically. Once opened or running in background APP will search and connect band automatically.
- ② Please make sure the APP is permitted to run in backgroud mode.

## Main APP Features and Settings

### Personal Information

Please set personal information first after entering APP, Settings-personal Settings. Editing your gender, age, height and weight. Set the activity goal and sleeping goal, so you can monitor the completion.

You can set the period for lack of activity remind, or you can turn off it in notification menu.

### Notifications

#### Incoming Call:

Vibrate and name or number displayed (Display name only if it's in your contacts, display number otherwise.)

#### Message:

Vibrate reminder with name from Contacts or number if unknown

#### Other Notifications :

Vibrate when there are Wechat, QQ or other notifications

#### Sedentary :

Vibrate and display icon when lack of activity per period set in personal info.

Warn tips for Android users: Allow Yoho Sports to run in backstage when uses Notifications and add it to trust one in your privilege management.

#### Smart Alarm

Up to 3 alarms with user-friendly vibration Support offline Clock alarming.

#### Band Display Setting

Choose display interfaces when button is pushed

#### Find Band

Click "Find band", band will vibrate when connected with phone

#### Shake to Take selfie

Enter the interface and shake the band, camera on phone will take the picture after 3 seconds countdown.

**Function Description**

**Clock Interface**



Bluetooth Icon Lights always, indicating connected with phone successfully. Icon disappears otherwise. Time calibrated automatically after syncing to phone.

**Steps Interface**

Wear band to record steps every day.  
Check out real-time steps constantly.



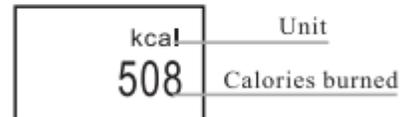
**Distance Interface**

Show total distance via calculating steps.



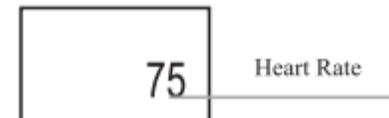
**Calories interface**

Record burned calories within exercise



**Heart Rate Interface**

Band will start measuring heart rate as soon as it is switched to heart rate interface. Heart rate interface need the band to have heart rate sensor.



**Sleep Mode**

When sleep, Rand will automatically Monitor how long and how well you sleep: check data only on APP terminal.

Warm tips: please wear the band when sleep so as to record your sleep data.

**Declaration of conformity UE**

Dag Technologie®, herby declares that this equipment, conforms to the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/UE. The declaration of Conformity can be viewed at the following address:

[http://www.mms-support.net/OTA/ECD\\_DAG\\_BLP1540CW.COMP.pdf](http://www.mms-support.net/OTA/ECD_DAG_BLP1540CW.COMP.pdf)

The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.



Imported by Dag Technologie®  
79/81 Ancienne route Nationale 7  
69570 Dardilly  
FRANCE



*Enjoy it.*

Dag Technologie®  
79/81 Ancienne Route Nationale 7  
69570 Dardilly – France

All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their respective owners. Specifications are subject to change without prior notice.



## Manual del usuario



*Enjoy it.*

Brazalete conectado

## BLP1540CW.COMP

### Precauciones de seguridad

Lea estas instrucciones de seguridad antes de usar su dispositivo y guárdelas para una posible consulta futura.

- Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida. Las personas que no hayan leído este manual no deben utilizar este dispositivo, a menos que hayan recibido las explicaciones oportunas por parte de una persona responsable de su seguridad y estén supervisados.
- Debe vigilarse que los niños no jueguen con el dispositivo.
- El dispositivo debe ser siempre fácilmente accesible.
- No debe mojarse ni exponerse a las salpicaduras de agua.
- No deben colocarse sobre el dispositivo objetos que contengan líquidos, como por ejemplo jarrones.
- Deje siempre alrededor una separación mínima de 10 cm para garantizar una ventilación suficiente.
- No deben colocarse encima del dispositivo fuentes de llamas abiertas, como por ejemplo velas.
- Este dispositivo está diseñado para utilizarse únicamente en un ambiente templado.
- Una escucha prolongada del aparato de audio portátil a pleno volumen puede dañar el oído del usuario y causar problemas auditivos (sordera temporal o permanente, zumbidos en los oídos, acúfenos, hiperacusia).
- Por lo que recomendamos no escuchar el dispositivo de audio portátil a un volumen demasiado alto y no más de una hora al día a un volumen medio.
- **PRECAUCIÓN:** Existe peligro de explosión si la batería no se reemplaza correctamente o por otra del mismo tipo o equivalente.
- La batería no debe exponerse a un calor excesivo, como por ejemplo al sol, el fuego o similar.
- No deben mezclarse tipos de baterías diferentes o nuevas y usadas.
- La batería debe colocarse con la polaridad correcta.
- Si la batería está deteriorada, debe retirarse del producto.

- La batería debe eliminarse de manera segura. Utilice siempre los depósitos de recogida existentes (consulte con su comerciante) para proteger el medio ambiente.
- La batería no puede ser reemplazada por el usuario, sino únicamente por el fabricante del producto, el departamento post-venta o por una persona cualificada.

## **DESCONEXIÓN EN LAS ZONAS RESTRINGIDAS**

Desconecte el dispositivo donde no esté permitido su uso o donde exista riesgo de causar una interferencia o daño, por ejemplo a bordo de una aeronave, cerca de equipo médico, o en lugares con productos químicos o explosivos.

## **LA SEGURIDAD VIAL ES LO PRIMERO**

Compruebe las leyes y normas en vigor relativas al uso de este aparato en el lugar en el que esté conduciendo.

- No maneje el aparato mientras esté conduciendo.
- Concéntrese totalmente en la conducción
- Las señales de radio pueden afectar a alguno de los sistemas electrónicos del vehículo, como el audio estéreo o los sistemas de alarma.

## **INTERFERENCIAS**

Un dispositivo inalámbrico puede recibir interferencias que afecten a su rendimiento.

Todos nuestros dispositivos se ajustan a las normas y estándares internacionales, y a las nacionales si es necesario, con vistas a limitar la exposición del usuario a los campos electromagnéticos. Estos estándares y regulaciones han sido adoptados tras una exhaustiva investigación científica. Esta investigación no ha establecido ninguna relación entre el uso de auriculares móviles y efectos adversos en la salud si el dispositivo se utiliza conforme a las prácticas estándar.

## **PERSONAL AUTORIZADO**

Únicamente el personal cualificado está autorizado para instalar o reparar este producto

## ACCESORIOS

Utilice únicamente baterías, cargadores u otros accesorios que sean compatibles con este equipo. No conecte productos incompatibles.

## NIÑOS

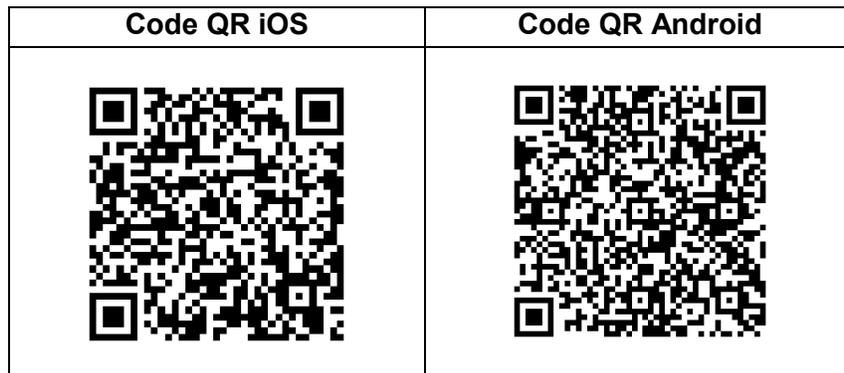
Mantenga su dispositivo en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños. El dispositivo contiene piezas pequeñas que pueden suponer un riesgo de asfixia.

### Especificaciones

Tensión nominal: CC 5V  $\pm$  0,07A  
Consumo máximo: 0,35W  
Batería Li-Po 100mAh  
Frecuencia de radio: 2,405GHz-2,485GHz  
Versión compatible Bluetooth: 4,0  
Distancia de mantenimiento de conexión Bluetooth: 5m  
Tiempo de uso: 4-5 días según el uso  
Tiempo de carga: 1-2 horas  
Versión Android compatible: 4.4 y superior  
Versión compatible con iOS: 7.0 y superior

### Instalar la app

Escanee el código QR siguiente o acceda al mercado de aplicaciones para descargar e instalar "Yoho Sports".



### Como conectar

Conecte la app con el primer uso para calibrar la banda y sincronizar automáticamente la hora

o los datos de pasos y sueño serán incorrectos.

Abra la app  
Pulse el icono Configuración  
Mi dispositivo  
Tire hacia abajo a Explorar  
dispositivo  
Pulse para conectar



- ① Cuando termine el emparejamiento la app recordará la dirección Bluetooth automáticamente. Cuando se abra o funcione en segundo plano la app buscará y conectará automáticamente con la banda.
- ② Asegúrese de que la app tenga permisos para funcionar en segundo plano.

### Características y configuración principales de la app

#### Información personal

Establezca primero su información personal tras acceder a la app, Configuración-Configuración personal. Edite su sexo, edad, altura y peso. Establezca el objetivo de actividad y sueño, para poder monitorizar su transcurso.

Puede establecer un periodo sin actividad para el recordatorio de actividad, o desactivarlo en el menú de notificaciones.

#### Notificaciones

##### Llamada entrante:

Virbrará y mostrará el nombre o número (Solamente se mostrará el nombre si se encuentra en sus contactos, en caso contrario mostrará el número).

##### Mensaje:

Vibrará un recordatorio con el nombre de contactos o el número si es desconocido.

##### Otras notificaciones:

Vibrará cuando se reciba Wechat, QQ u otras notificaciones.

##### Sedentariidad:

Vibrará y mostrará un icono cuando se supere el tiempo sin actividad establecido en la información personal.

Recomendaciones de aviso para usuarios de Android: Deje que Yoho Sports se ejecute en segundo plano usando notificaciones y añádala a las aplicaciones de confianza en su gestor de privilegios.

##### Alarma inteligente

Puede establecer hasta 3 alarmas con vibración fácil de usar, con soporte de alarma de reloj desconectado.

### **Configuración de pantalla de la banda**

Elija la interfaz mostrada cuando se pulse un botón.

### **Localizar banda**

Pulse «Localizar banda», la banda vibrará cuando se conecte con el teléfono.

### **Agitar para capturar un selfie**

Acceda a la interfaz y agite la banda, la cámara del teléfono capturará la fotografía pasados 3 segundos.

## Descripción de funciones

### Interfaz de reloj



El icono de Bluetooth queda encendido, indicando que se ha conectado correctamente con el teléfono. En caso contrario el icono desaparece. La hora se configura automáticamente tras sincronizar con el teléfono.

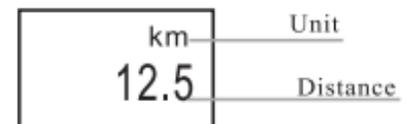
### Interfaz de pasos

Lleve la banda para registrar los pasos cada día.  
Compruebe continuamente los pasos en tiempo real.



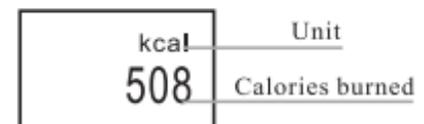
### Interfaz de distancia

Muestra la distancia total calculando los pasos.



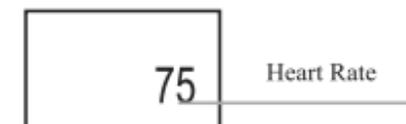
### Interfaz de calorías

Registra las calorías quemadas con el ejercicio



### Interfaz de ritmo cardíaco

La banda comenzará a medir el ritmo cardíaco en cuanto se ponga en la interfaz de ritmo cardíaco. La interfaz de ritmo cardíaco necesita que la banda tenga sensor de ritmo cardíaco.



### Modo reposo

Cuando duerma, la banda monitorizará automáticamente cuanto tiempo y con qué calidad duerme: compruebe los datos en la terminal de la app.

Recomendaciones: lleve la banda cuando duerma para registrar sus datos de sueño.

## Declaración de conformidad UE

Dag Technologie® declara por la presente que este equipo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE. La declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección:

[http://www.mms-support.net/OTA/ECD\\_DAG\\_BLP1540CW.COMP.pdf](http://www.mms-support.net/OTA/ECD_DAG_BLP1540CW.COMP.pdf)

La Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) dispone que los aparatos eléctricos usados procedentes de uso doméstico deben eliminarse separadamente de los residuos municipales normales. Los aparatos usados deben recogerse de forma separada para optimizar la recuperación y el reciclaje de los materiales que contienen y reducir de este modo el impacto en la salud humana y en el medio ambiente. El símbolo del contenedor de basura tachado sobre el producto le recuerda su obligación de que cuando elimine el aparato, debe recogerse por separado.



Importado por Dag Technologie®  
79/81 Ancienne Route Nationale 7  
69570 Dardilly  
FRANCIA

 **BLAUPUNKT**

*Enjoy it.*

Dag Technologie®  
79/81 Ancienne Route Nationale 7  
69570 Dardilly – France

Todos los derechos reservados. Todos los nombres comerciales son marcas registradas por sus respectivos propietarios. Las especificaciones pueden

 **BLAUPUNKT**

Manual de instruções



*Enjoy it.*

Pulseira conectada

## BLP1540CW.COMP

### Precauções de segurança

Leia estas precauções de segurança antes de utilizar o dispositivo e mantenha-as guardadas para possível referência futura.

- O dispositivo não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas. Pessoas que não tenham lido o manual, a não ser que tenham recebido explicações por parte de alguém responsável pela sua segurança e supervisão não devem utilizar esta unidade.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o dispositivo.
- O dispositivo deve ser mantido num local acessível.
- O dispositivo não deve ser exposto a pingos ou salpicos de água.
- Nenhum objeto com água, tal como um vaso, deve ser colocado em cima do dispositivo.
- Deve-se deixar um perímetro de 10 cm ao redor do dispositivo para assegurar ventilação suficiente.
- Fontes de chamas descobertas, tais como velas, não devem ser colocadas em cima do dispositivo.
- O dispositivo é apenas destinado para utilização num clima temperado.
- A exposição prolongada ao volume máximo do dispositivo áudio portátil poderá danificar a audição do utilizador e provocar problemas de audição (surdez temporária ou permanente, zumbido nos ouvidos, tinido, hiperacusia).
- Por isso, recomendamos que não ouça o dispositivo áudio portátil a um volume alto e durante um período máximo de uma hora por dia a um volume moderado.
- **ATENÇÃO:** Existe perigo de explosão se a pilha for substituída incorretamente ou se for substituída por um tipo diferente ou que não seja equivalente.
- A pilha não deve ser exposta a calor excessivo, tal como luz solar, fogo ou semelhantes.
- Diferentes tipos de pilhas, pilhas novas e usadas não devem ser misturadas.
- A pilha deve ser instalada de acordo com a polaridade.

- Se a pilha estiver usada deve ser removida do produto.
- A pilha deve ser eliminada em segurança. De modo a proteger o ambiente, utilize sempre os recipientes fornecidos (verifique com o seu fornecedor).
- A bateria não pode ser substituída pelo utilizador. Apenas o fabricante do produto, o departamento pós-venda ou uma pessoa qualificada o podem fazer.

## **DESLIGAR EM ÁREAS RESTRITAS**

Desligue o dispositivo em áreas onde a utilização do dispositivo não é permitida ou onde existe o risco de causar interferências ou perigo, por exemplo a bordo de um avião, perto de equipamento médico, combustível, ou locais de explosão.

## **A SEGURANÇA NA ESTRADA ESTÁ PRIMEIRO**

Verifique as leis e regulamentos em vigor relacionadas com a utilização deste dispositivo nas áreas onde conduz.

- Não manuseie o dispositivo enquanto conduz.
- Concentre-se totalmente na sua condução.
- Os sinais de rádio poderão afetar alguns dos sistemas eletrónicos do carro, tais como o sistema estéreo e o sistema de alarme.

## **INTERFERÊNCIA**

Todos os dispositivos sem fios são suscetíveis a interferências que poderão afetar o seu desempenho.

Todos os nossos dispositivos estão conforme as normas e padrões internacionais, e, se necessário, nacionais também, no que diz respeito ao limite de exposição do utilizador a campos eletromagnéticos. Estas normas e regulamentos foram adotados após extensiva pesquisa científica ter sido efetuada. Esta pesquisa não estabeleceu qualquer ligação entre a utilização de auscultadores móveis e quaisquer efeitos adversos à saúde se o dispositivo for utilizado com práticas normais.

## **PESSOAL AUTORIZADO**

Apenas pessoal qualificado está autorizado a instalar ou reparar este produto.

## ACESSÓRIOS

Apenas utilize baterias, carregadores e outros acessórios que sejam compatíveis com este equipamento. Não ligue produtos incompatíveis.

## CRIANÇAS

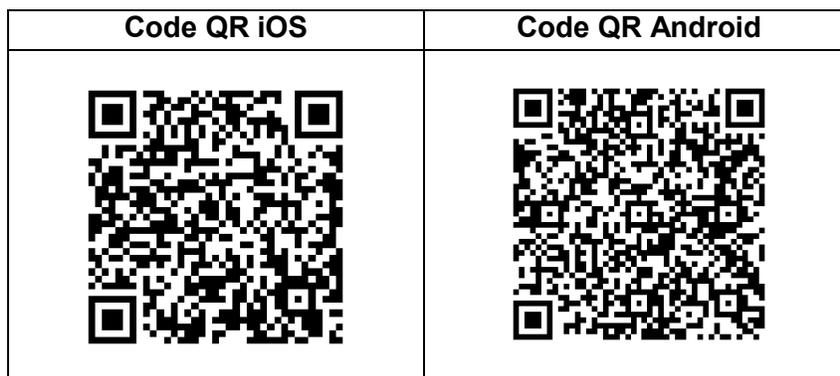
Mantenha o dispositivo num local seguro, fora do alcance das crianças. O dispositivo contém peças pequenas que podem apresentar riscos de asfixia.

### Especificações

Tensão nominal: CC 5 V  $\pm$  0,07 A  
Consumo máx. : 0,35 W  
Bateria de Li-Po de 100 mAh  
Frequência de rádio : 2,405 GHz-2,485 GHz  
Versão compatível com Bluetooth : 4.0  
Distância à qual o Bluetooth permanece conectado : 5 m  
Tempo de utilização : 4-5 dias dependendo do uso  
Tempo de carregamento : 1-2 horas  
Versão compatível com Android : 4.4 e superior  
Versão compatível com iOS : 7.0 e superior

### Instale a app

Digitalize o seguinte código QR ou entre no mercado de aplicações para descarregar e instalar “Yoho Sports”



### Como conectar

Primeiro conecte a APP para calibrar a pulseira, a hora sincroniza automaticamente

caso contrário os dados de passos e sono irão estar incorretos.

Abra a APP  
Clique no Ícone Configurações  
Meu Dispositivo  
Puxe para baixo para Digitalizar o  
Dispositivo  
Clique para Conectar



- ① Depois de ter terminado de emparelhar, a APP irá memorizar o endereço bluetooth automaticamente. Uma vez aberta ou a funcionar em plano de fundo a APP irá procurar e conectar à pulseira automaticamente.
- ② Por favor certifique-se de que a APP tem permissão para funcionar em modo de plano de fundo.

## Características e Configurações Principais da APP

### Informação Pessoal

Por favor defina primeiro a informação pessoal após entrar na APP Edite o seu género, idade, altura e peso. Defina o objetivo da atividade e o objetivo do sono, para que possa monitorizar a conclusão.

Pode definir o período para o lembrar da inexistência de atividade, ou pode desligá-lo no menu notificações.

### Notificações

#### Chamada Recebidas:

Vibra e mostra o nome ou número ( Irá mostrar somente o nome se este constar dos seus contactos, caso contrário mostra o número.)

#### Mensagem:

Lembrete com vibração com o nome do Contacto ou número caso seja desconhecido

#### Outras Notificações :

Vibra quando tem notificações do Wechat, QQ ou outras.

#### Sedentário :

Vibra e mostra o ícone quando em período de inexistência de atividade definido pela informação pessoal.

Dicas de aviso para utilizadores Android: Permite que a Yoho Sports corra em plano de fundo quando utiliza Notificações e adiciona-as como sendo de confiança na sua gestão de privilégios

#### Alarme inteligente

Até 3 alarmes com Suporte para Despertador offline que vibra e é de fácil utilização.

## **Configuração do Ecrã da Pulseira**

Escolha as interfaces do ecrã quando prime o botão

### **Encontrar Pulseira**

Clique em “Encontrar pulseira”, a pulseira irá vibrar quando está conectada ao telefone

### **Abane para tirar selfies**

Entre na interface e abane a pulseira, a câmara no telefone irá tirar a foto após uma contagem decrescente de 3 segundos.

## Descrição da Função

### Interface do Relógio



O ícone Bluetooth está sempre iluminado, indicando que a conexão ao telefone foi bem-sucedida. Caso contrário o ícone desaparece. A hora calibra-se automaticamente depois de sincronizar com o telefone.

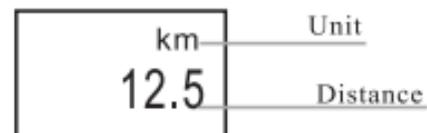
### Interface dos Passos

Use a pulseira para gravar os passos que dá diariamente. Verifique constantemente os passos em tempo real.



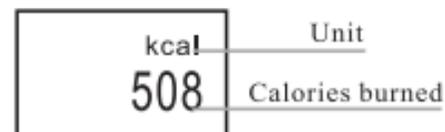
### Interface da Distância

Mostra a distância total via contagem dos passos.



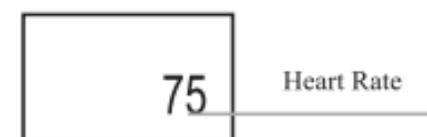
### Interface das Calorias

Grava as calorias queimadas ao fazer exercício.



### Interface da Frequência Cardíaca

A pulseira irá começar a medir a frequência cardíaca assim que passar para a interface da frequência cardíaca. A interface da frequência cardíaca necessita que a pulseira tenha um sensor de frequência cardíaca.



### Modo Sono

Quando dorme, a Pulseira irá Monitorizar automaticamente a duração e qualidade dos seu sono: verifique apenas os dados no terminal da APP.

Dicas de aviso: por favor use a pulseira quando dorme de forma a registar os dados do seu sono.

### **Declaração de conformidade UE**

A Dag Technologie®, declara que este equipamento está em conformidade com os requerimentos essenciais e com outras provisões relevantes da Diretiva 2014/53/UE. A Declaração de conformidade pode ser acedida na seguinte morada:

[http://www.mms-support.net/OTA/ECD\\_DAG\\_BLP1540CW.COMP.pdf](http://www.mms-support.net/OTA/ECD_DAG_BLP1540CW.COMP.pdf)

A diretiva europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (Diretiva REEE), requer que equipamentos elétricos domésticos não devem ser eliminados no fluxo municipal normal de resíduos não selecionados. Equipamentos velhos devem ser recolhidos separadamente de modo a otimizar a recuperação e reciclagem dos materiais neles contidos, e assim, reduzir o impacto na saúde humana e no ambiente. O símbolo constituído por um contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz está presente para o lembrar da sua obrigação de que quando descartar o aparelho, este deve ser recolhido separadamente.



Importado por Dag Technologie®  
79/81 Ancienne Route Nationale 7  
69570 Dardilly  
FRANÇA



*Enjoy it.*

Dag Technologie®  
79/81 Ancienne Route Nationale 7  
69570 Dardilly – France

Todos os direitos reservados. Todos os nomes de marcas são marcas registadas dos respetivos proprietários. As especificações estão sujeitas a

 **BLAUPUNKT**

Handleiding



*Enjoy it.*

Gekoppelde armband

## BLP1540CW.COMP

### Veiligheidsvoorschriften

Lees deze veiligheidsvoorschriften a.u.b. voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze als eventueel naslagwerk.

- Het apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten. Personen die de handleiding niet hebben gelezen dienen dit product niet te gebruiken, tenzij een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid en toezicht duidelijk uitleg heeft gegeven.
- Houd kinderen onder toezicht, zodat zij dit apparaat niet als speelgoed gebruiken.
- Het apparaat dient altijd gereed en toegankelijk te worden gehouden.
- Stel het apparaat nooit bloot aan waterdruppels of -spetters.
- Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals een vaas, op het apparaat.
- Behoud te allen tijde een vrije ruimte van minimaal 10 cm rondom het apparaat voor voldoende ventilatie.
- Plaats geen voorwerpen met een open vlam, zoals een kaars, op het apparaat.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in een gematigd klimaat.
- Langdurig luisteren naar een draagbare audiobron op hoog volume kan tot gehoorbeschadiging en andere gehoorproblemen leiden (tijdelijke of permanente doofheid, suizende oren, tinnitus, hyperacusis).
- Wij raden u daarom aan niet op een hoog audiovolume naar het draagbare apparaat te luisteren en niet langer dan één uur per dag op een gemiddeld audiovolume.
- LET OP: Risico op ontploffing als de batterij incorrect wordt vervangen of niet wordt vervangen door hetzelfde of een gelijkwaardig type.
- Stel de batterij niet bloot aan teveel hitte zoals zonlicht, vuur, e.d.
- Combineer geen verschillende batterijtypes, nieuwe en gebruikte batterijen.
- De batterij moet worden geïnstalleerd volgens de juiste polariteit.

- Als de batterij is versleten, moet deze uit het product worden verwijderd.
- De batterij moet op veilige wijze worden afgedankt. Gebruik altijd de beschikbaar gestelde afvalbakken (vraag uw winkelier) om het milieu te beschermen.
- De batterij kan niet door de gebruiker zelf worden vervangen, maar alleen door de fabrikant van dit product, de klantendienst of een andere gekwalificeerde persoon.

## **UITSCHAKELEN IN VERBODEN ZONES**

Schakel het apparaat uit in gebieden waar het gebruik van het apparaat niet is toegestaan of waar er een risico bestaat op het veroorzaken van interferentie of gevaarlijke situaties, bijvoorbeeld in een vliegtuig of in de buurt van medische apparatuur, brandstoffen, chemicaliën of explosieven.

## **VERKEERSVEILIGHEID VOOROP**

Raadpleeg de huidige wet- en regelgevingen m.b.t. het gebruik van dit apparaat in de gebieden waar u rijdt.

- Hanteer het apparaat niet tijdens het rijden.
- Houd uw aandacht volledig bij het verkeer tijdens het rijden.
- Radiosignalen kunnen de elektronische systemen van uw auto aantasten, zoals de stereo- en alarmsystemen.

## **INTERFERENTIE**

Alle draadloze apparaten zijn gevoelig voor interferentie waardoor hun prestaties kunnen worden aangetast.

Al onze apparatuur voldoet aan internationale normen en richtlijnen en indien nodig aan nationale richtlijnen, met een focus op het beperken van blootstelling aan elektromagnetische velden. Deze standaarden en richtlijnen zijn vastgesteld op basis van uitvoerig wetenschappelijk onderzoek. Uit dit onderzoek is gebleken dat er geen verband bestaat tussen het gebruik van de mobiele hoofdtelefoon en enigerlei negatieve effecten op de gezondheid, vooropgesteld dat het apparaat wordt gebruikt volgens de instructies.

## **GEAUTORISEERD PERSONEEL**

Uitsluitend gekwalificeerde personen zijn geautoriseerd dit product te installeren of repareren.

## TOEBEHOREN

Gebruik uitsluitend batterijen, laders en andere accessoires die compatibel zijn met deze apparatuur. Sluit geen incompatibele producten aan.

## KINDEREN

Houd uw apparaat op een veilige plek, buiten bereik van jonge kinderen. Dit apparaat bevat kleine onderdelen die een risico op verstikking kunnen vormen.

### Specificaties

Voltage: DC 5V  $\equiv$  0,07A

Max. verbruik: 0,35W

Li-Po batterij 100mAh

Radiofrequentie: 2,405GHz - 2,485GHz

Bluetooth versie: 4.0

Reikwijdte Bluetooth: 5m

Gebruikstijd: 4-5 dagen afhankelijk van gebruik

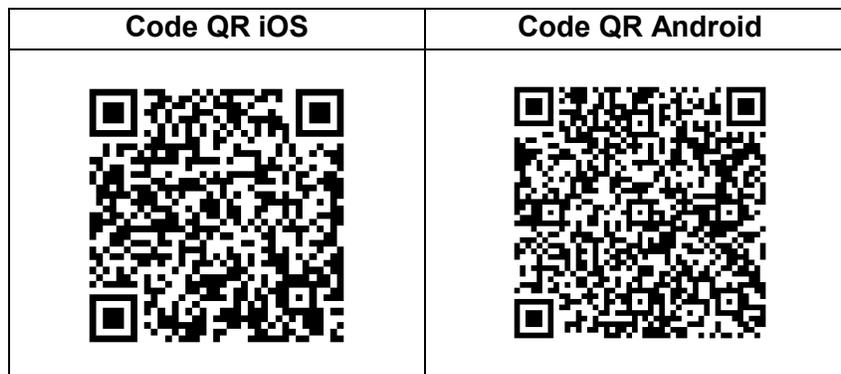
Oplaadtijd: 1-2 uur

Android compatibele versie: 4.4 en hoger

iOS compatibele versie: 7.0 en hoger

### Installeren app

Scan de volgende QR-code of ga naar de app markt om "Yoho Sports" te downloaden en te installeren



## Hoe verbinding te maken

Verbind de app voor het eerste gebruik om de band te kalibreren, automatische tijd sync anders zullen het aantal stappen en de slaapgegevens niet correct zijn.

Open app  
Klik op het Instellingen icoon  
Mijn apparaat  
Veeg omlaag om het apparaat te scannen  
Klik om te verbinden



- ① Nadat het koppelen is voltooid, onthoud de app het Bluetooth adres automatisch. Als de app eenmaal is geopend of op de achtergrond draait, zoekt de app naar de band en maakt automatisch verbinding.
- ② Zorg ervoor dat de app in de achtergrondmodus kan worden uitgevoerd.

## Belangrijkste app kenmerken en instellingen

### Persoonlijke informatie

Stel persoonlijke gegevens direct in na het openen van de app, Instellingen-Persoonlijke instellingen. Voer uw geslacht, leeftijd, lengte en gewicht in. Stel het activiteits- en slaapdoel in, zodat u de voortgang kunt volgen.

U kunt de periode voor gebrek aan activiteit instellen of u kunt deze in het meldingsmenu uitschakelen.

### Meldingen

#### Binnenkomend gesprek:

Trillen en naam of nummer tonen (alleen de naam weergeven als deze zich in uw contacten bevindt, anders nummerweergave.)

#### Bericht:

Trilherinnering met naam uit contacten of nummer indien onbekend

#### Overige meldingen:

Trillen als er Wechat, QQ of andere meldingen zijn

#### Zitten:

Trillen en weergeven pictogram bij gebrek aan activiteit per in persoonlijke info ingestelde periode.

Waarschuwingstips voor Android-gebruikers: Sta Yoho Sports toe om op de achtergrond te werken wanneer gebruik wordt gemaakt van meldingen en

voeg het toe aan de vertrouwde toepassingen in uw privacybeheer.

### **Smart alarm**

Tot 3 alarmen met gebruiksvriendelijke vibratie ondersteund offline klok alarm.

### **Band scherminstellingen**

Kies scherm als de knop ingedrukt wordt

### **Band zoeken**

Klik op "Zoek band", de band zal trillen indien verbonden met de telefoon

### **Schud om een selfie te maken**

Open het scherm en schud de band, de camera op de telefoon maakt de foto na 3 seconden aftellen.

## Omschrijving van de functies

### Klokscherf



Bluetooth pictogram brandt altijd, om aan te geven dat de verbinding met de telefoon is gelukt. Pictogram verdwijnt anders. Tijd kalibreert automatisch na synchroniseren met telefoon.

### Stappenscherf

Draag band om elke dag stappen te registreren. Bekijk voortdurend real-time stappen.



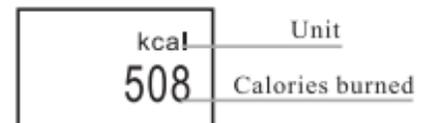
### Afstand scherm

Toon totale afstand via berekening van stappen.



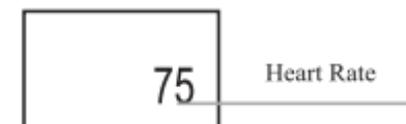
### Calorieënscherf

Verbrande calorieën registreren tijdens het trainen



### Hartslagscherf

De band begint met het meten van de hartslag zodra het hartslagscherf is geopend. Hartslag scherm heeft de band nodig om de hartslagsensor te gebruiken.



### Slaapstand

Als de slaapstand geactiveerd is, zal de band automatisch controleren hoe lang en hoe goed u slaapt: controleer de gegevens alleen op de app terminal.

Aanbeveling: draag de band als u slaapt om uw slaapgegevens op te slaan.

### **Verklaring van conformiteit UE**

Dag Technologie® verklaart hierbij dat deze apparatuur voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/UE. De verklaring van conformiteit is beschikbaar op het volgende adres:

[http://www.mms-support.net/OTA/ECD\\_DAG\\_BLP1540CW.COMP.pdf](http://www.mms-support.net/OTA/ECD_DAG_BLP1540CW.COMP.pdf)

De Europese richtlijn 2012/19/EU m.b.t. elektrische en elektronische afvalapparatuur (WEEE) bepaalt dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet mogen worden afgedankt als ongescheiden normaal huishoudelijk afval. Oude apparaten moeten gescheiden worden ingeleverd om het hergebruik en de recycling van de materialen die deze bevatten te bevorderen en de impact op de volksgezondheid en het milieu te reduceren. Het doorgekruiste afvalbaksymbooltje op het product herinnert u aan uw verplichting het apparaat aan het einde van de levensduur ervan gescheiden af te voeren.



Geïmporteerd door Dag Technologie®  
79/81 Ancienne Route Nationale 7  
69570 Dardilly  
FRANCE



*Enjoy it.*

Dag Technologie®  
79/81 Ancienne Route Nationale 7  
69570 Dardilly – France

Alle rechten voorbehouden. Alle merknamen zijn geregistreerde handelsmerken van hun betreffende eigenaren. Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

 **BLAUPUNKT**

Manuale utente



*Enjoy it.*

Braccialetto collegato

## BLP1540CW.COMP

### Precauzioni per la sicurezza

Leggere le presenti istruzioni per la sicurezza prima di utilizzare il dispositivo e conservarle come riferimento futuro.

- Il dispositivo non deve essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche. Le persone che non hanno letto il manuale, non devono utilizzare l'unità, a meno che non abbiano ricevuto istruzioni da una persona responsabile della loro sicurezza e supervisione.
- I bambini devono essere supervisionati per garantire che non giochino con il dispositivo.
- Il dispositivo deve essere prontamente accessibile in qualsiasi momento.
- Il dispositivo non deve essere esposto a intemperie o schizzi d'acqua.
- Non collocare sul dispositivo oggetti riempiti con liquidi, come ad esempio dei vasi.
- Lasciare sempre una distanza minima di 10 cm attorno all'unità per garantire un'aerazione sufficiente.
- Sorgenti di calore con fiamme vive quali le candele, non devono essere posizionate sopra al dispositivo.
- Il dispositivo è pensato per essere utilizzato unicamente in climi temperati.
- A volume massimo, un ascolto prolungato al dispositivo audio portatile potrebbe danneggiare l'udito dell'utente e provocare conseguenti problemi (sordità temporanea o permanente, ronzio all'udito, iperacusia).
- Si consiglia, pertanto, di non ascoltare il dispositivo audio portatile a volume audio elevato e per non oltre un'ora al giorno a volume medio.
- **ATTENZIONE:** pericolo di esplosione se le batterie non vengono sostituite correttamente o se non vengono sostituite con lo stesso tipo o equivalente.
- Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo, quali luce solare, fuoco o simile.
- Tipi differenti di batterie (nuove e usate) non devono essere mischiati.
- La batteria deve essere installata rispettandone la polarità.
- Se la batteria è consumata, deve essere rimossa dal prodotto.

- La batteria deve essere smaltita in modo sicuro. Utilizzare sempre i contenitori per la raccolta differenziata forniti (rivolgersi al proprio negoziante) per proteggere l'ambiente.
- La batteria non è sostituibile dall'utente, ma solo dal produttore del prodotto, dal servizio post-vendita o da personale qualificato.

## **SPEGNERE IN AREE LIMITATE**

Spegnere il dispositivo in aree in cui l'uso del dispositivo non è consentito o in cui esiste un rischio di causare interferenze o pericolo, ad esempio a bordo di velivoli, in prossimità di apparecchiature mediche, combustibile, sostanze chimiche o siti dove vengono effettuate operazioni di detonazione.

## **LA SICUREZZA STRADALE AL PRIMO POSTO**

Fare riferimento alle leggi e alle normative attualmente in vigore in merito all'uso del dispositivo nelle aree percorse durante la guida.

- Non maneggiare il dispositivo durante la guida.
- Concentrarsi completamente sulla guida
- I segnali radio potrebbero influire su alcuni dei sistemi elettronici della vettura, ad esempio il sistema audio stereo e i sistemi di allarme.

## **INTERFERENZA**

Tutti i dispositivi wireless sono suscettibili alle interferenze che potrebbero influire sulle prestazioni.

Tutti i nostri dispositivi sono conformi agli standard e alle norme internazionali e nazionali, laddove necessario, al fine di ridurre l'esposizione dell'utente ai campi elettromagnetici. Tali standard e norme sono stati adottati dopo il completamento di una ricerca scientifica approfondita. La ricerca non ha stabilito alcun collegamento tra l'uso delle cuffie per cellulare ed eventuali effetti negativi sulla salute se il dispositivo viene utilizzato in base alle prassi comuni.

## **PERSONALE AUTORIZZATO**

Solo personale qualificato è autorizzato a installare o riparare il prodotto.

## **ACCESSORI**

Utilizzare esclusivamente batterie, caricabatterie e altri accessori compatibili con questa apparecchiatura. Non collegare prodotti incompatibili.

## **BAMBINI**

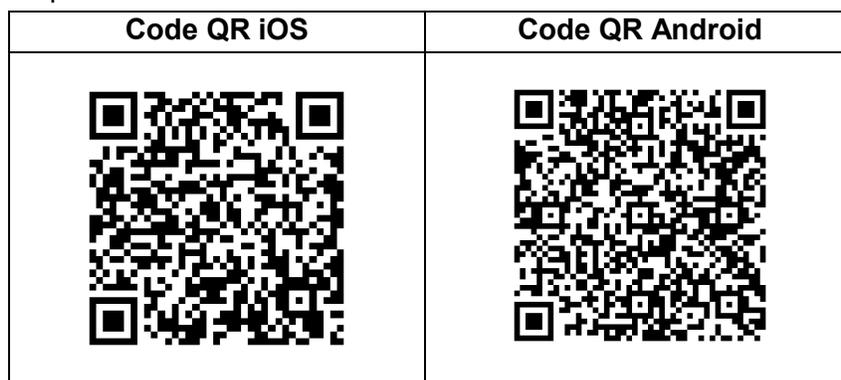
Conservare il dispositivo in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini. Il dispositivo contiene piccole parti che potrebbero rappresentare un pericolo di soffocamento.

### **Specifiche tecniche**

Tensione nominale: CC 5V  $\approx$  0,07A  
Consumo max.: 0,35W  
Batteria Li-Po 100mAh  
Frequenza radio: 2,405GHz-2,485GHz  
Versione compatibile Bluetooth: 4,0  
Portata Bluetooth: 5m  
Tempo di utilizzo: 4-5 giorni a seconda dell'uso  
Tempo di ricarica: 1-2 ore  
Versione compatibile Android: 4.4 e superiore  
Versione compatibile iOS: 7.0 e superiore

### **Installazione dell'app**

Scansionare il seguente codice QR o accedere allo store delle applicazioni per scaricare e installare " Yoho Sports".



### **Come effettuare il collegamento**

Collegare l'APP al primo utilizzo per calibrare il braccialetto e sincronizzare automaticamente l'ora; in caso contrario i passi e i dati sul sonno non saranno corretti.

Aprire l'APP  
Fare clic sull'icona delle impostazioni  
Il mio dispositivo  
Trascinare verso il basso per scansionare il dispositivo  
Fare clic per effettuare il collegamento



- ① Al termine dell'accoppiamento, l'APP ricorda automaticamente l'indirizzo Bluetooth. Una volta aperta o se in funzione in background, l'APP cerca e si collega automaticamente al braccialetto.
- ② Assicurarsi che l'APP abbia il permesso di funzionare in background.

## Caratteristiche e impostazioni principali dell'APP

### Informazioni personali

Impostare innanzitutto le informazioni personali dopo avere effettuato l'accesso all'APP, Impostazioni/Impostazioni personali. Modificare le informazioni su sesso, età, altezza e peso. Impostare gli obiettivi relativi ad attività e sonno, in modo da monitorarne il raggiungimento. È possibile impostare un promemoria relativo al periodo di assenza di attività oppure è possibile disattivarlo nel menu delle notifiche.

### Notifiche

#### Chiamate in entrata

Vibrazione e visualizzazione del nome o del numero del chiamante (il nome è visualizzato se presente tra i contatti, altrimenti viene visualizzato il numero).

#### Messaggi

Vibrazione con visualizzazione del nome se nei contatti o del numero se chiamante sconosciuto.

#### Altre notifiche

Vibrazione in caso di notifiche di WeChat, QQ e altre notifiche.

#### Inattività

Vibrazione e visualizzazione dell'icona in caso di assenza di attività per il periodo impostato in info personali.

Suggerimenti per utenti Android: consentire a Yoho Sports di funzionare in background quando si utilizzano le notifiche e aggiungere l'app come fidata nella gestione dei privilegi.

#### Sveglia intelligente

Fino a 3 sveglie con vibrazione intuitiva, supporto offline, sveglia orologio.

#### Impostazioni display braccialetto

Scegliere le interfacce del display quando viene premuto il pulsante.

### **Trova braccialetto**

Fare clic su "Trova braccialetto" per far vibrare il braccialetto quando è collegato al telefono.

### **Scuotere per scattare un "selfie"**

Accedere all'interfaccia e scuotere il braccialetto; la fotocamera del telefono scatta una foto dopo un conto alla rovescia di 3 secondi.

## Descrizione delle funzioni

### Interfaccia orologio



L'icona Bluetooth è sempre accesa quando è presente il collegamento con il telefono. In caso di scollegamento l'icona scompare. L'ora viene impostata automaticamente una volta avvenuta la sincronizzazione con il telefono.

### Interfaccia passi

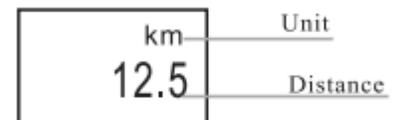
Indossare il braccialetto per registrare quotidianamente i passi.

È possibile controllare costantemente i passi in tempo reale.



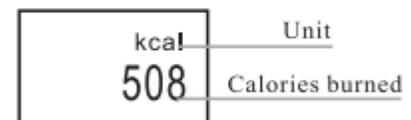
### Interfaccia distanza

Mostra la distanza totale in base al calcolo dei passi.



### Interfaccia calorie

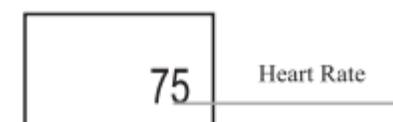
Registra le calorie bruciate durante gli allenamenti.



### Interfaccia frequenza cardiaca

Il braccialetto inizia la misurazione della frequenza cardiaca non appena si accede all'interfaccia della frequenza cardiaca.

L'interfaccia della frequenza cardiaca richiede che il braccialetto disponga di un sensore della frequenza cardiaca.



### Modalità sonno

In modalità sonno il braccialetto monitora automaticamente la durata e la qualità del sonno: verificare i dati esclusivamente sull'APP.

Suggerimento: indossare il braccialetto durante il sonno in modo da registrare i dati relativi al sonno.

### Dichiarazione di conformità UE

Dag Technologie®, con la presente, dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni stabilite dalla Direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo:

[http://www.mms-support.net/OTA/ECD\\_DAG\\_BLP1540CW.COMP.pdf](http://www.mms-support.net/OTA/ECD_DAG_BLP1540CW.COMP.pdf)

La direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), stabilisce che i vecchi elettrodomestici non vengano smaltiti come normali rifiuti urbani indifferenziati. Le vecchie apparecchiature devono essere raccolte separatamente al fine di ottimizzare il ripristino e il riciclaggio dei materiali in esse contenute, e ridurre gli eventuali impatti negativi sulla salute umana e sull'ambiente. Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato riportato sul prodotto ricorda all'utente, che quando l'apparecchiatura viene smaltita, deve essere portata alla raccolta separata.



Importato da Dag Technologie®  
79/81 Ancienne route Nationale 7  
69570 Dardilly  
FRANCIA

 **BLAUPUNKT**

***Enjoy it.***

Dag Technologie®  
79/81 Ancienne Route Nationale 7  
69570 Dardilly – France

Tutti i diritti riservati. Tutti i marchi sono marchi registrati dei rispettivi proprietari. Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

 **BLAUPUNKT**

Käyttöopas



*Enjoy it.*

Liitetty rannekoru

## BLP1540CW.COMP

### Turvallisuuteen liittyvät varotoimet

Lue nämä turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttämistä ja säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (lapset mukaan lukien), joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet. Henkilöt, jotka eivät ole lukeneet käyttöopasta eivät saa käyttää tätä laitetta, elleivät he ole saaneet ohjeistusta henkilöltä, joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan ja valvonnastaan.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Laitteen on oltava aina helposti käytettävissä.
- Laitetta ei saa altistaa tippuvalle tai roiskuvalle vedelle.
- Älä aseta laitteen päälle nestettä sisältäviä esineitä.
- Jätä laitteen ympärille vähintään 10 cm vapaata tilaa riittävän ilmanvaihdon varmistamiseksi.
- Laitteen päälle ei saa asettaa avotulta, kuten kynttilöitä.
- Laitetta on tarkoitettu käytettäväksi vain lauhassa ilmastossa.
- Kannettavan äänilaitteen pitkäaikainen kuuntelu täydellä voimakkuudella voi vaurioittaa käyttäjän kuuloa ja aiheuttaa ongelmia kuulemiseen (väliaikainen tai pysyvä kuurous, hurina, tinnitus, hyperakusia).
- Tästä syystä suosittelemme, että et kuuntele kannettavaa äänilaitetta suurella äänenvoimakkuudella, etkä keskitason äänenvoimakkuudella pidempään kuin tunnin päivässä.
- HUOMIO: Räjähdyksivaara, jos akku on väärin asetettu tai sitä ei ole vaihdettu samanlaiseen tai vastaavaan akkuun.
- Akkua ei saa altistaa liialliselle kuumuudelle, kuten auringonvalolle, tulelle tai vastaavalle.
- Erityyppisiä akkuja tai vanhoja ja uusia akkuja ei saa sekoittaa keskenään.
- Akku on asennettava napojen oikea suunta huomioiden.
- Jos akku on kulunut, se on poistettava tuotteesta.
- Akku tulee hävittää turvallisesti. Käytä aina siihen tarkoitettuja keräilyastioita (tarkista jälleenmyyjältä) ympäristönsuojelun takia.
- Käyttäjä ei voi vaihtaa akkua. Vaihtamisen voi tehdä vain tuotteen valmistaja, huoltopalveluosasto tai ammattihenkilö.

## **KYTKE POIS PÄÄLTÄ RAJOITUSALUEILLA**

Kytke laite pois päältä, jos laitteen käyttö ei ole sallittua tai jos on olemassa vaara, että se aiheuttaa häiriötä tai vaaratilanteita esimerkiksi lentokoneessa, lähelle lääketieteellisiä laitteita, polttoaineita, kemikaaleja tai räjäytystiloja.

## **LIIKENNETURVALLISUUS ON AINA TÄRKEINTÄ**

Tarkista voimassa olevat laitteen käyttöä koskevat lait ja määräykset alueilla, joilla ajat.

- Älä käsittele laitetta ajon aikana.
- Keskity täysin ajamiseen.
- Radiosignaalit voivat vaikuttaa joihinkin auton elektroniikkajärjestelmiin, kuten stereolaitteisiin ja hälytysjärjestelmiin.

## **HÄIRIÖT**

Kaikki langattomat laitteet ovat alttiita häiriöille, jotka voivat vaikuttaa niiden toimintaan.

Kaikki laitteemme noudattavat kansainvälisiä standardeja ja määräyksiä sekä tarvittaessa myös kansallisia, jotta käyttäjän altistumista sähkömagneettisille kentille voidaan rajoittaa. Nämä standardit ja määräykset otettiin käyttöön laajan tieteellisen tutkimuksen jälkeen. Tässä tutkimuksessa ei havaittu mitään yhteyttä langattomien kuulokkeiden käytön ja terveyshaittojen välillä, jos laitetta käytetään vakiomenettelyjen mukaisesti.

## **VALTUUTETTU HENKILÖSTÖ**

Vain valtuutettu henkilöstö saa asentaa tämän tuotteen ja korjata sitä.

## **VARUSTEET**

Käytä vain sellaisia akkuja, latureita ja muita varusteita, jotka ovat yhteensopivia tämän laitteen kanssa. Älä yhdistä yhteensopimattomia tuotteita.

## **LAPSET**

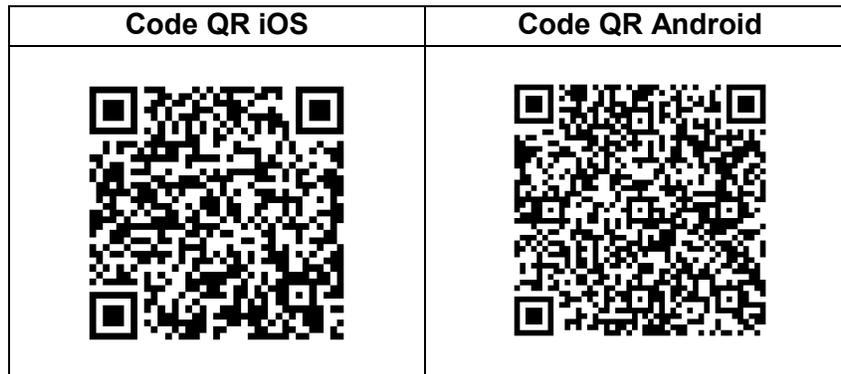
Säilytä laite turvallisessa paikassa poissa pienten lasten ulottuvilta. Laitteessa on pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.

### Tekniset tiedot

Nimellisjännite: DC 5V  $\approx$  0,07A  
Enimmäiskulutus: 0,35W  
Li-Po akku 100mAh  
Radiotaajuus : 2,405GHz-2,485GHz  
Bluetooth yhteensopiva versio : 4,0  
Etäisyys, jossa Bluetooth pysyy yhdistettynä : 5m  
Käyttöaika: 4-5 päivää riippuen käytöstä  
Latausaika : 1-2 tuntia  
Android yhteensopiva versio: 4,4 ja uudempi  
iOS-yhteensopiva versio : 7,0 ja uudempi

### Asenna sovellus

Skannaa seuraava QR-koodi tai siirrä sovellusmarkettiin lataaksesi ja asentaaksesi ”Yoho Sports” -sovelluksen



### Miten muodostetaan yhteys

Liitä SOVELLUS ensikäytössä kalibroidaksesi rannekkeen, automaattisen synkronointiajan muutoin askeleet ja lepoaika ovat väärin.

Avaa SOVELLUS  
Napsauta asetukset-kuvaketta.  
Oma laite  
Vedä alas skannataksesi laitteen  
Napsauta yhdistääksesi



- ① Kun parimuodostus on päätetty, SOVELLUS muistaa bluetoothin osoitteen automaattisesti. Kerran avattuna tai käynnissä taustalla SOVELLUS etsii ja muodostaa rannekkeen yhteyden automaattisesti.
- ② Varmista, että SOVELLUKSEN sallitaan toimivan taustatilassa.

## Pääasialliset SOVELLUKSEN ominaisuudet ja asetukset

### **Omat tiedot**

Aseta henkilökohtaiset tiedot siirryttyäsi SOVELLUKSEEN, asetukset-henk.koht.asetukset. Aseta sukupuoli, ikäsi, pituutesi, ja painosi. Aseta aktiviteettitavoite ja lepotavoite, niin, että voit valvoa päätökseen vientiä.

Voit asettaa aktiviteettien puuttumisen ajan muistutuksen, tai voit kytkeä sen pois päältä ilmoitusvalikossa.

### **Ilmoitukset**

#### **Saapuva puhelu:**

Värinähälytys ja nimi tai numero näkyy (nimi näkyy vain, jos se on yhteystiedoissasi, numero näkyy muutoin.)

#### **Viesti:**

Värinähälytys nimellä Yhteystiedoista tai numero mikäli tuntematon

#### **Muut ilmoitukset:**

Värise, kun saapuu Wechat, QQ tai muita ilmoituksia

#### **Istumatyö:**

Värisee ja näyttää kuvakkeen, kun toteutuu aktiviteettien puutos, joka on asetettu asetuksissa tietyn pituiseksi aikajaksoksi.

Varoitusvihjeitä Android-käyttäjille: Salli Yoho Sportsin toteutuvan taustalla, käyttäessä ilmoituksia ja lisää se luotetuksi etuoikeuksien hallinnassasi.

#### **Älykäs hälytys**

Jopa 3 hälytystä käyttäjäystävällisen värinän tuella verkon ulkopuolisen kellon hälytyksen kanssa.

#### **Rannekkeen näyttöasetus**

Valitse näytön rajapinnat painiketta painettaessa

#### **Löydä ranneke**

Napsauta "Löydä ranneke", ranneke värisee puhelimeen yhdistettäessä

#### **Ravista ottaaksesi selfie-kuvan**

Siirry rajapintaan ja ravista ranneketta, kamera puhelimesta ottaa kuvan 3 sekunnin laskennan jälkeen.

## Toiminnon kuvaus

## Kellonäkymä



Bluetooth-kuvake valaistuu aina, ilmaisten onnistuneen liitännän puhelimen kanssa. Muutoin kuvake katoaa. Aika on kalibroitu automaattisesti puhelimeen synkronoinnin jälkeen.

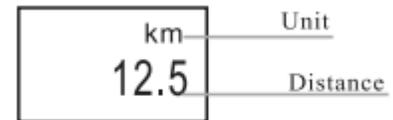
## Askelnäkymä

Käytä ranneketta askelten laskentaan päivittäin. Tarkista ajantasaiset askeleet jatkuvasti.



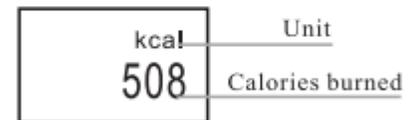
## Etäisyyden näkymä

Näyttää kokonaisetäisyyden askelten laskennan välityksellä.



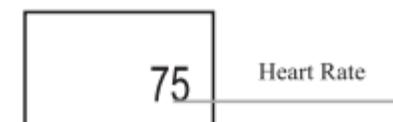
## Kalorinäkymä

Tallentaa poltetut kalorit harjoituksessa



## Sykenäkymä

Ranneke aloittaa sykkeen mittauksen välittömästi, kun se vaihtaa sykenäkymään. Sydämen lyöntitiheys rajapinta tarvitsee rannekkeen omaavan sykenopeuden anturin.



## Lepotilanäkymä

Lepotilassa, Rand automaattisesti valvoo kuinka pitkään ja kuinka hyvin nuket: tarkista tiedot vain SOVELLUS-päätteellä.

Vihjeitä: käytä ranneketta nukkuessa unitietojen tallentamiseksi.

**EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus**

Dag Technologie® vakuuttaa täten, että tämä laite on direktiivin 2014/53/EU oleellisten vaatimusten ja muiden ehtojen mukainen. Vaatimustenmukaisuus on katsottavissa osoitteessa:

[http://www.mms-support.net/OTA/ECD\\_DAG\\_BLP1540CW.COMP.pdf](http://www.mms-support.net/OTA/ECD_DAG_BLP1540CW.COMP.pdf)

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskeva eurooppalainen direktiivi 2012/19/EU (WEEE) edellyttää, että vanhoja kodin sähkölaitteita ei saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana. Vanhat laitteet on kerättävä erikseen, jotta niiden sisältämien materiaalien talteenotto ja kierrätys voidaan optimoida sekä vähentää vaikutuksia ihmisten terveyteen ja ympäristöön. Tuotteessa oleva yliviivatun roskakorin kuva muistuttaa siitä, että laite on hävitettäessä vietävä erilliseen keräyspisteeseen.



Maahantuoja Dag Technologie®  
79/81 Ancienne route Nationale 7  
69570 Dardilly  
RANSKA



*Enjoy it.*

Dag Technologie®  
79/81 Ancienne Route Nationale 7  
69570 Dardilly – France

Kaikki oikeudet pidätetään. Kaikki tuotemerkit ovat vastaavien omistajiensa rekisteröityjä tavaramerkkejä. Tekniset tiedot voivat muuttua

 **BLAUPUNKT**

## Användarmanual



*Enjoy it.*

Uppkopplat armband

## BLP1540CW.COMP

### Säkerhetsföreskrifter

Läs dessa säkerhetsanvisningar innan du använder apparaten och spara dem för framtida referens.

- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatta fysiska, sensoriska eller psykiska förmågor. Låt inte personer som inte har läst bruksanvisningen använda apparaten, om de inte instrueras och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Se till att barn inte leker med apparaten.
- Apparaten skall vara lätt åtkomlig.
- Apparaten bör inte utsättas för droppande eller stänkande vatten.
- Inga föremål fyllda med vätska, som t.ex. vaser, får placeras på apparaten.
- Se till att det finns ett fritt utrymme på minst 10 cm runt apparaten för att erhålla tillräcklig ventilation.
- Inga öppna lågor, som t.ex. tända stearinljus, får placeras på apparaten.
- Använd endast apparaten i tempererat klimat.
- Om användaren lyssnar på maximal volym under längre tid vid användning av den bärbara enheten kan det leda till problem med hörseln (tillfällig eller permanent hörselskada, surr i örat, tinnitus, hyperakusi).
- Vi rekommenderar därför att du inte lyssnar på hög volym på den bärbara ljudenheten och inte mer än en timme per dag på medelhög volym.
- **VAR FÖRSIKTIG:** Risk för explosion om batteriet byts ut på fel sätt eller inte byts mot samma typ eller motsvarande.
- Batteriet får inte exponeras för överdriven värme, såsom sol, brand eller liknande.
- Olika typer av batterier, nya och begagnade får inte blandas.
- Batteriet måste installeras med polerna rättvända.
- Om batteriet är slitet måste det plockas bort.
- Batteriet måste kasseras på ett säkert sätt. Använd alltid insamlingskärl (kontakta din återförsäljare) för att skydda miljön.

- Batteriet kan inte bytas ut av användaren, men endast av produktens tillverkare, kundtjänsten eller en behörig tekniker.

## **STÄNG AV PÅ PLATSER DÄR DU INTE FÅR ANVÄNDA ENHETEN**

Stäng av enheten där användning av enheten inte tillåts eller om det finns risk för störningar eller fara, exempelvis på ett flygplan, nära medicinteknisk utrustning, bränsle, kemikalier eller sprängningsplatser.

## **TRAFIKSÄKERHETEN FÖRST**

Kontrollera aktuella lagar och förordningar gällande användning av den här enheten i områden där du kör.

- Hantera inte enheten under körningen.
- Koncentrera dig fullt ut på körningen
- Radiosignaler kan påverka delar av bilens elektronikersystem, såsom ljudstereo- och larmsystem.

## **STÖRNINGAR**

Alla trådlösa enheter är känsliga för störningar, som kan påverka prestandan.

Alla våra enheter uppfyller kraven enligt internationella standarder och förordningar, och vid behov av nationell regeluppfyllelse, med tanken att begränsa användarexponering för elektromagnetiska fält. Dessa standarder och förordningar har antagits efter slutförande av omfattande vetenskaplig forskning. Den här forskningen har inte upprättat någon koppling mellan användning av det mobila headsetet och påverkan på hälsan om enheten används i enlighet med standardrutiner.

## **BEHÖRIG PERSONAL**

Endast behöriga personer får installera eller reparera den här produkten

## **TILLBEHÖR**

Använd bara batterier, laddare och andra tillbehör som är kompatibla med den här utrustningen. Koppla inte in inkompatibla produkter.

## **HÅLL UTRUSTNINGEN TORR**

Den här utrustningen är inte vattentät. Håll den torr.

## BARN

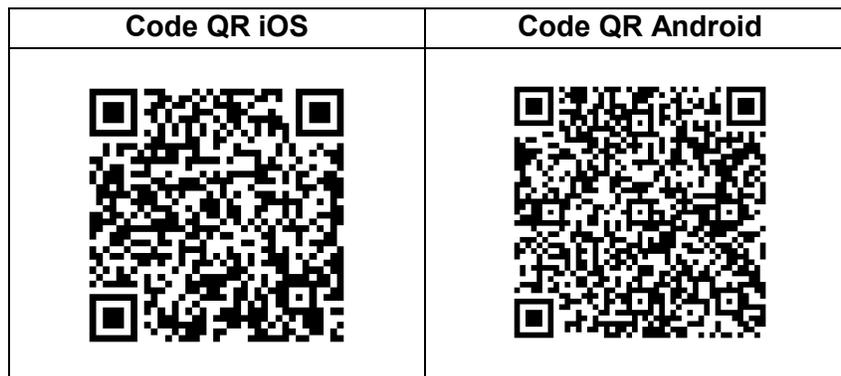
Förvara din enhet på en skyddad plats, och utom räckhåll för små barn. Enheten innehåller smådelar som kan utgöra risk för kvävning.

### Specifikationer

Uppskattad spänning: DC 5 V  $\approx$  0,07 A  
Maximal konsumtion: 0,35 W  
Li-Po batteri 100 mAh  
Radiofrekvens: 2.405 GHz-2.485 GHz  
Bluetoothkompatibel version : 4.0  
Anslutningsavstånd för Bluetooth: 5 m  
Användningstid: 4-5 dagar, beroende på användning  
Laddningstid: 1-2 timmar  
Androidkompatibel version: 4.4 och över  
iOS-kompatibel version : 7.0 och över

### Installera appen

Skanna följande QR-kod eller gå in i din app-butik för att ladda ned och installera "Yoho Sports"



### Hur man ansluter

Anslut APPEN vid första användningen för att anpassa bandet och automatiskt synka tiden, i annat fall kommer steg- och sömn datan inte stämma överens.

Öppna APP  
Klicka på inställningsikonen



Min enhet  
Dra ned för att skanna enhet  
Klicka på anslut

- ① Efter att parkopplingen är klar kommer APPEN automatiskt att komma ihåg bluetooth-adressen. När APPEN öppnas eller körs i bakgrunden kommer den att söka och ansluta till bandet automatiskt.
- ② Vänligen se till att APPEN har tillåtelse att köras i bakgrundsläge.

## APPENS huvudfunktioner och -inställningar

### Personlig information

Vänligen ställ in din personliga information direkt när du startat APPEN, under Inställningar-Personliga inställningar. Redigera kön, ålder, längd och vikt. Ställ in aktivitetsmål, så att du kan följa ditt genomförande.

Du kan ställa in period för påminnelse vid aktivitetsbrist eller stänga av detta i notifikationsmenyn.

### Notifikationer

#### Inkommande samtal:

Vibration och namn eller nummer visas (namn visas endast om numret finns bland dina kontakter, annars visas nummer)

#### Meddelande:

Vibrationspåminnelse med namn från kontakter eller nummer om okänd

#### Andra notifikationer:

Vibration vid WeChat, QQ eller andra notifikationer

#### Stillasittande:

Vibration och visning av ikon vid otillräcklig aktivitet enligt den period som ställts in i din personliga information.

Råd till Androidanvändare: tillåt att Yoho Sports körs i bakgrunden när notifikationer används och lägg till den som tillförlitlig bland dina privilegierade funktioner.

#### Smart alarm

Upp till 3 alarm med användarvänlig vibration. Stödjer väckarklocka offline.

#### Displayinställningar för band

Använd visningsgränssnitt när knappen är intryckt

#### Hitta band

Klicka "Hitta band", bandet vibrerar när det är anslutet till telefonen

#### Skaka för att ta selfie

Gå in på gränssnitt och skaka bandet, kameran på telefonen tar bilden efter 3 sekunders nedräkning.



## Funktionsbeskrivning

### Gränssnitt klocka



Bluetooth-ikoner lyser alltid för att indikera lyckad anslutning med telefon, annars försvinner ikonerna. Tiden justeras automatiskt i synk med telefonen.

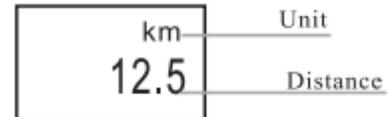
### Gränssnitt steg

Bär bandet för att registrera dina steg varje dag.  
Håll ständig koll på dina steg i realtid.



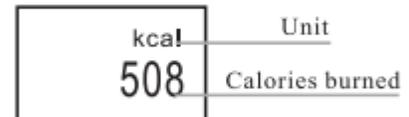
### Gränssnitt distans

Visar den totala distansen genom att räkna steg.



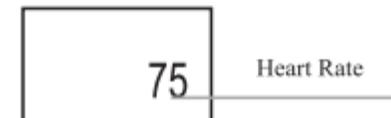
### Gränssnitt kalorier

Registrerar hur många kalorier som bränts vid träning



### Gränssnitt hjärtfrekvens

Bandet börjar mäta hjärtfrekvensen så fort hjärtfrekvensläget är igång. Gränssnittet är i behov av bandet för en hjärtfrekvenssensor.



### Sömnläge

Vid sömn övervakar bandet automatiskt hur länge och hur väl du sover: kontrollera data på APP-terminalen.

Hett tips: vänligen bär bandet när du sover för att registrera din sömndata.

**Deklaration om överensstämmelse, UE**

Dag Technologie® meddelar härmed att den här utrustningen uppfyller de grundläggande kraven och övriga relevanta föreskrifter enligt direktiv 2014/53/UE. Deklarationen om överensstämmelse kan visas på följande adress:

[http://www.mms-support.net/OTA/ECD\\_DAG\\_BLP1540CW.COMP.pdf](http://www.mms-support.net/OTA/ECD_DAG_BLP1540CW.COMP.pdf)

Det europeiska direktivet 2012/19/EU för Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) kräver att hushållsapparater inte kastas bland hushållssoporna. Gamla apparater måste samlas in separat i ordning för att optimera återanvändning och återvinning av materialen de innehåller, samt minska påverkan på den mänskliga hälsan och miljön. Den överkorsade "soptunnesymbolen" på produkten påminner dig om din förpliktelse, och att när du kastar enheten, måste den samlas in separat.



Importerad av Dag Technologie®  
79/81 Ancienne Route Nationale 7  
69570 Dardilly  
FRANCE



*Enjoy it.*

Dag Technologie®  
79/81 Ancienne Route Nationale 7  
69570 Dardilly – France

Alla rättigheter förbehållna. Alla varumärkesnamn är registrerade varumärken som tillhör sina respektive ägare. Specifikationerna kan